

Stadt Elsdorf lädt zur Women's Night ein

Unternehmerinnen-Netzwerk-Treffen am 20. Oktober bei der Tischlerei Merz



Zur Premiere der Women's Night kamen 80 Unternehmerinnen, Gründerinnen und weibliche Führungskräfte.

Seit November 2019 existiert die Elsdorfer Women's Night als starkes Netzwerk für Unternehmerinnen, Gründerinnen und weibliche Führungskräfte. Der nächste Termin zum Austauschen und Informieren findet am Donnerstag, den 20. Oktober um 19.30 Uhr in den weitläufigen Räumlichkeiten der Tischlerei Merz (Mausweg 157, 50189 Elsdorf) statt.

Entstanden als private Initiative wird die Elsdorfer Women's Night nun erstmals auf Wunsch der ur-

sprünglichen Initiatorinnen von der Stadt Elsdorf ausgerichtet. „Wir freuen uns, dass die Stadt Elsdorf die Planung und Durchführung der Women's Night federführend übernimmt und wissen die Veranstaltung in guten Händen“, so Mitbegründerin Anne Friedrichs.

Schon bei der Premiere vor fast drei Jahren kamen gleich 80 Teilnehmerinnen zum Netzwerkabend. Co-Gastgeberin Anja Merz betont: „Wir freuen uns auf einen

schönen Abend in unserem Ausstellungsraum mit viel Zeit zum Austauschen, Kennenlernen, Informieren und einem niederschweligen Rahmenprogramm.“ „Die Elsdorfer Women's Night ist eine tolle Ergänzung zu unserem Elsdorfer Unternehmer-Stammtisch“, verdeutlicht Bürgermeister Andreas Heller. „Ich bedanke mich bei den Initiatorinnen für die

bisherige Arbeit und freue mich auf viele schöne, weitere Veranstaltungen.

Seien Sie versichert: Ich überlasse den Damen spätestens nach der Begrüßung das Feld“, ergänzt er schmunzelnd.

Zur Planung wird vorab um Anmeldung bis zum 17.10.2022 unter claudia.nief@elsdorf.de oder 02274 / 709 321 gebeten.

 **RÖHRBEIN**
GEBÄUDEDIENSTLEISTUNGEN

Alfred-Nobel-Straße 5 | 50189 Elsdorf
Tel.: 02274 - 900 900 | info@roehrbein-dienstleistungen.de

roehrbein-dienstleistungen.de

Industrieservice | Hausmeisterservice
Gebäudedienstleistungen | Garten-Landschaftsbau

Trotz CORONA im Einsatz.

Wir sind weiterhin für Sie da.
Bleiben Sie gesund!



Kran-
und Arbeits-
bühnenvermietung

www.lina24.de

Telefon 0160 - 906 297 58

www.wir-decken-ihr-dach.de



Bekanntmachung der Stadt Elsdorf

Öffentliche Auslegung des Bebauungsplans Nr. 92, 1. Änd. – Gewerbegebiet zw. K43 und B55-

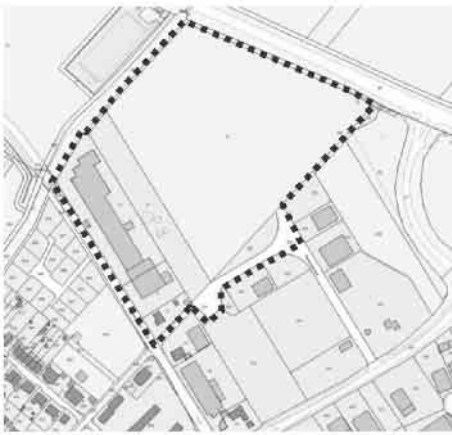
Die 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 92 erfolgt im Regelverfahren.

Der Ausschuss für Umwelt, Bau und Planung hat in seiner Sitzung am 15.06.2022 die Durchführung der Offenlage des Plandokumentes nach § 3 Abs. 2 BauGB und die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 2 BauGB beschlossen.

Anlass der 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 92 ist die Anpassung der städtebaulichen Zielsetzungen im Bereich der Gewerbeflächen, die durch den zwischenzeitlich eingetretenen Strukturwandel erforderlich geworden ist. Auf den wenigen vermarktbar gebliebenen Gewerbeflächen müssen mit größtmöglicher Effizienz die Voraussetzungen für die Schaffung von Ersatzarbeitsplätzen und die Generierung von Gewerbesteuererträgen geschaffen werden. Dies ist nur mit einem Flächenzuschnitt möglich, der dem überörtlichen Bedarf größerer, arbeitsplatzintensiver Betriebe entspricht. Da die Flächenverfügbarkeit in der Region und den nahegelegenen Ballungszentren insgesamt sehr gering ist, ist eine hohe Nachfrage mit hochwertigen Ansiedlungsoptionen gewährleistet, sofern auch große Flächen angeboten werden können.

Im nordöstlichen Bereich des Bebauungsplans Nr. 92 liegt eine vermarktbar Fläche mit einer Größe von rund 3,5 ha. Diese wird im derzeit rechtskräftigen Bebauungsplan Nr. 92 im o.g. Sinne ungünstig durch eine Verkehrsfläche zerschnitten. Vor diesem Hintergrund ist gemäß § 1 Abs. 3 BauGB Planungsbedarf gegeben, da eine Nachjustierung der städtebaulichen Entwicklung und Ordnung erforderlich ist. Zusätzlich zu der Herausnahme der Verkehrsfläche ändert sich die 1. Änderung des Bauungsplanes Nr. 92 - Gewerbegebiet zw. K43 und B55- zum rechtskräftigen Bebauungsplan Nr. 92 dahingehend, dass die Grundflächenzahl auf 0,8 und die maximale Gebäudehöhe auf maximal 22,5 m festgesetzt wird. Die Änderungen haben das Ziel eine höchstmögliche Flexibilität für den kommenden Nutzer der Fläche vorzuhalten.

Das Plangebiet umfasst in der Gemarkung Elsdorf Flur 17, die Flurstücke 47, 51, 71, 72, 77 und Teile des Flurstückes 307 und überplant damit einen Teilbereich des Bebauungsplanes Nr. 92. Insgesamt hat das Plangebiet eine Größe von ca. 7 ha. Die nordwestliche Plangebietsgrenze stellt das Elsdorf Fließ dar, die Oststraße stellt die südwestliche Grenze dar. Nordöstlich bildet die B55 die Plangebietsgrenze, wogegen im Süden das Plangebiet an der Verkehrsfläche Siemensstraße sowie an die bestehende Bebauung grenzt. Aktuell unterliegt ein Teil der Fläche von ca. 4,3 ha ackerbaulicher Nutzung und ist folgendem Plan zu entnehmen:



Übersichtsplan Bebauungsplan Nr. 92, 1. Änderung - Gewerbegebiet zwischen K43 und B55

Der Entwurf des Bebauungsplans Nr. 92, 1. Änd. – Gewerbegebiet zw. K43 und B55- liegt gem. § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch mit der Begründung und begleitenden Gutachten gemäß § 3 Abs. 2 und § 4 Abs. 2 BauGB, in der Zeit vom

14.10.2022 bis 14.11.2022

zur allgemeinen Einsicht im Rathaus der Stadt Elsdorf, Gladbacher Straße 111, 50189 Elsdorf, Fachbereich 4, Abteilung Stadtplanung und Bauaufsicht, 1. Etage, im Foyer in den Schaukästen- Bauleitplänen, während der Öffnungszeiten:

montags und mittwochs bis freitags	08:00 Uhr bis 12:00 Uhr
dienstags	14:00 Uhr bis 16:00 Uhr
donnerstags	14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

öffentlich aus.

Die ausliegenden Planunterlagen können zusätzlich auf der Homepage der Stadt Elsdorf unter folgendem Link <https://www.o-sp.de/elsdorf/beteiligung> eingesehen werden.

Während der Auslegungsfrist können Stellungnahmen zum Bebauungsplanentwurf Nr. 92, 1. Änd. – Gewerbegebiet zw. K43 und B55- schriftlich oder zur Niederschrift beim Bürgermeister der Stadt Elsdorf, Fachbereich 4, Abteilung Stadtplanung und Bauaufsicht, Zimmer 118, Gladbacher Straße 111, 50189 Elsdorf oder per E-Mail mit dem Betreff „BP Nr. 92, 1.Änderung“ an stadtplanung@elsdorf.de vorgebracht werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben.

Die Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB wird zeitgleich zu diesem Verfahrensschritt durchgeführt.

Elsdorf, den 29.09.2022

Andreas Heller
(Bürgermeister)

Diese Bekanntmachung wird auch im Internet unter www.elsdorf.de: Rubrik Rathaus & Service -> Rathaus Service -> Amtliche Bekanntmachungen, veröffentlicht.

Bekanntmachung der Stadt Elsdorf

Aufstellung sowie öffentliche Auslegung der 1. vereinfachten Änderung zum „Bebauungsplan 50 B 1. Änderung – Heppendorf, Huppertstallerweg“

Der Ausschuss für Ausschuss für Umwelt, Bau und Planung hat in seiner Sitzung am 03.05.2022 beschlossen,

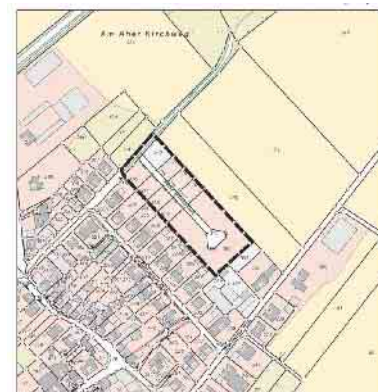
- den Bebauungsplan Nr. 50 B 1. Änderung – Heppendorf, Huppertstallerweg, in den textlichen Festsetzungen (9.3 Vorgezogene Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen zum Artenschutz) gemäß §§ 2 und 13 Baugesetzbuch (BauGB) vom 3. November 2017 (BGBl. I S. 3634) in der zuletzt gültigen Fassung, entsprechend dem vorliegenden Entwurf vereinfacht zu ändern und
- die Beteiligung der Behörden und Träger öffentlicher Belange sowie der Öffentlichkeit gemäß § 4 Abs. 2 und § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) durchzuführen.

Die Aufstellung des Bebauungsplans erfolgt im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB. Von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 und von dem Umweltbericht nach § 2a BauGB sowie der frühzeitigen Beteiligung § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 wird daher abgesehen.

Aus der artenschutzrechtlichen Prüfung Stufe 2 zum Bebauungsplan 50 B 1. Änderung haben sich Maßnahmen für die Herstellung geeigneter Biotop für Feldvögel wie das Rebhuhn sowie die Wiederherstellung und Verbesserung der Lebensgrundlagen typischer Tier- und Pflanzenarten ergeben. Diese Flächen wurden in den textlichen Festsetzungen des Bebauungsplan 50 B 1. Änderung festgesetzt.

Die festgesetzten Flächen kollidieren mit dem in Aufstellung befindlichen Bebauungsplanverfahren Nr. 123, Am Roßfließ. Durch die Umsetzung des Bebauungsplans Nr. 123 werden die bisher bewirtschafteten Flächen (Stadt Elsdorf, Gemarkung Heppendorf Flur 13, Flurstücke 120, 121, 122 und 123) zu nah an das neue Wohngebiet angrenzen, sodass die oben aufgeführten Flächen nicht mehr dem Ausgleich von Habitategriffen im Rahmen des Bebauungsplanverfahrens Nr. 50B 1. Änderung – Heppendorf, Huppertstallerweg genutzt werden können. Daher handelt es sich bei der vorliegenden 1. vereinfachten Änderung des Bebauungsplanes 50 B 1. Änderung, um einen Standortwechsel der benötigten Ausgleichsflächen. Die neuen Flächen für den Ausgleich von Habitategriffen im Rahmen des Bebauungsplanverfahrens Nr. 50B 1. Änderung – Heppendorf, Huppertstallerweg liegen im Stadtgebiet der Stadt Kerpen, Gemarkung Sindorf, Flur 3 Flurstück 2 und 3.

Das Plangebiet liegt in der Gemarkung Heppendorf, Flur 13 und umfasst die Flurstücke 370-374 und 376-380 sowie teilweise das Flurstück 355. Insgesamt hat das Plangebiet eine Fläche von ca. 6.935 m² und ist folgendem Plan zu entnehmen:



Geltungsbereich des Bebauungsplanes

Der Entwurf zur 1. Vereinfachten Änderung des Bebauungsplans Nr. 50B, 1. Änd. „Heppendorf; Huppertstallerweg“, liegt gem. § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch mit der Begründung gemäß § 3 Abs. 2 und § 4 Abs. 2 BauGB, in der Zeit vom

14.10.2022 bis 14.11.2022

zur allgemeinen Einsicht im Rathaus der Stadt Elsdorf, Gladbacher Straße 111, 50189 Elsdorf, Fachbereich 4, Abteilung Stadtplanung und Bauaufsicht, 1. Etage, im Foyer des Rathauses – 1. Obergeschoss –, in den Schaukästen – Bauleitpläne –, während der Öffnungszeiten:

montags und mittwochs bis freitags	08:00 Uhr bis 12:00 Uhr
dienstags	14:00 Uhr bis 16:00 Uhr
donnerstags	14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

öffentlich aus.

Die ausliegenden Planunterlagen können zusätzlich auf der Homepage der Stadt Elsdorf unter folgendem Link <https://www.o-sp.de/elsdorf/beteiligung> eingesehen werden.

Während der Auslegungsfrist können Stellungnahmen zum Entwurf zur 1. Vereinfachten Änderung des Bebauungsplans Nr. 50B, 1. Änd. „Heppendorf; Huppertstallerweg“, schriftlich oder zur Niederschrift beim Bürgermeister der Stadt Elsdorf, Fachbereich 4, Abteilung Stadtplanung und Bauaufsicht, Zimmer 118, Gladbacher Straße 111, 50189 Elsdorf oder per E-Mail mit dem Betreff „BP 50B 1. VA“ an stadtplanung@elsdorf.de vorgebracht werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben.

Ferner wird darauf hingewiesen, dass eine Vereinigung im Sinne des § 4 Absatz 3 Satz 1 Nummer 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes in einem Rechtsbehelfsverfahren nach § 7 Absatz 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes gemäß § 7 Absatz 3 Satz 1 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes mit allen Einwendungen ausgeschlossen ist, die sie im Rahmen der

Auslegungsfrist nicht oder nicht rechtzeitig geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können.

Elsdorf, 28.09.2022

Die Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB wird zeitgleich zu diesem Verfahrensschritt durchgeführt.

Andreas Heller
(Bürgermeister)

Bekanntmachungsanordnung

Die Beschlüsse vom 03.05.2022 werden hiermit gemäß § 3 Absatz 1 und Absatz 2 Baugesetzbuch öffentlich bekannt gemacht.

Diese Bekanntmachung wird auch im Internet unter www.elsdorf.de: Rubrik Rathaus & Service -> Rathaus Service -> Amtliche Bekanntmachungen, veröffentlicht.

Ende: Amtliche Bekanntmachungen

„Zosamme jeck“

Vorverkauf für Sessionseröffnung am 11.11. in Elsdorf ist gestartet

Der Kartenvorverkauf für die Sessionseröffnung am 11.11. in der Elsdorfer Festhalle ist gestartet! Voller Vorfreude blicken die fünf Karnevalsgesellschaften und die Stadt Elsdorf schon auf die neue Session, die man gemeinsam mit vielen Jecken und einem großen Auftakt in Elsdorfs guter Stube unter dem Motto „Zosamme Jeck“ feiern möchte.

Los gehts am Freitag, den 11. November um 18 Uhr; Einlass ist ab 17 Uhr. DJ Magiclone wird in der Festhalle auflegen und viele bekannte und auch neue Karnevalshits präsentieren. Auf der Bühne werden ebenso „Miljö“ und „Zack“ stehen und allen Karnevalsfreunden einen stimmungsvollen Auftakt bescheren. Auch für das leibliche Wohl ist vor Ort mit einem umfangreichen Angebot gesorgt. „Die beiden vergangenen Sessio-



Am 11.11. laden Karnevalsgesellschaften und Stadt zur großen Sessionseröffnung in die Festhalle ein.

nen sind sicherlich nicht nach Wunsch aller Karnevalsfreunde verlaufen. Daher ist es uns wichtig, schon jetzt für den Auftakt der neuen Session eine Perspektive aufzuzeigen und allen ‚Jecken‘ et-

was zu bieten“, betonen die Vorsitzenden der fünf Karnevalsgesellschaften aus Oberembt, Neu-Etzweiler, Heppendorf, Elsdorf und Berrendorf sowie Schirmherr und Bürgermeister Andreas Heller.

Karten für 5 Euro gibt es ab sofort im Rathaus Elsdorf, bei Foto Servos (Elsdorf), Kiosk am Dorfplatz (Berrendorf), Anni's Backstübchen (Heppendorf) und bei allen KG-Vorständen.

Konzerte für Ukraine-Hilfe

Jam-Session Bergheim:

Musiker und Veranstalter spenden „Hutgeld“ für Elsdorfer Ukraine-Hilfe

Seit bereits über sieben Monaten dauert der schreckliche Krieg in der Ukraine an und viele Mitmenschen, die aus ihrer ukrainischen Heimat flüchten mussten, sind in Elsdorf angekommen. Zur Unterstützung der Gäste haben Organisatoren und Bands der Jam-Session-Konzerte im Kulturbahnhof „Gleis11“ in Bergheim-Quadrath nun erneut gesammelte Spenden der Elsdorfer Ukraine-Hilfe zur Verfügung gestellt.

Wolfgang Härtel, Organisator der Konzerte, möchte somit auf einem musikalischen Weg helfen. Im Juli spielte die „X-Band“

aus Köln, während im August „Space Age Dream“ auf der Bühne im „Gleis11“ stand. Aus beiden Konzerten kamen über 300 Euro als Spende zusammen. Seit März waren es nun vier Konzerte in Quadrath mit „Benefiz-Gedanken“, welche einen Erlös von insgesamt über 1.100 Euro erzielten. Die Gelder werden für die ukrainische Integrationsarbeit in Elsdorf - beispielsweise für Tagesausflüge oder Familien-Nachmittage - gezielt eingesetzt.

Informationen und Programmtermine des Kulturbahnhofes finden Sie unter www.gleis11.info



Die Band „Space Age Dream“ stellen die gesammelten Spenden des Konzerts der Ukraine-Hilfe zur Verfügung.

Info-Abende „Energie sparen“

Stadt Elsdorf und das Energie-Kompetenz-Zentrum (EkoZet) bieten Informationsabende am 27.10. und 3.11. an

Die derzeit stark gestiegenen Strompreise treffen insbesondere private Haushalte und verursachen teils große Sorgen. Daher bietet die Stadt Elsdorf gemeinsam mit dem „Energie-Kompetenz-Zentrum Rhein-Erft“ (EkoZet) am **27. Oktober und 3. November** Informationsabende zum Thema „Energie sparen“ an. Die kostenfreien Beratungsangebote geben eine erste Orientierung. Insbesondere einfache Stromspartipps im Haushalt und Alltag stehen dabei im Fokus. Rüdiger Warnecke, Geschäftsführer des EkoZet, erläutert in einem Fachvortrag verschiedenste Aspekte, die dabei helfen

Strom- und Heizkosten zu senken. Im Rahmen der rund zweistündigen Veranstaltung werden auch individuelle Fragen beantwortet - eine umfangreiche Einzelfallberatung ist jedoch nicht möglich.

Die Informationsabende finden am 27.10. und 3.11. im Ratssaal des Elsdorfer Rathauses (Gladbacher Straße 111, 50189 Elsdorf) statt und beginnen jeweils um 18 Uhr. Um eine vorherige Anmeldung unter robert.wassenberg@elsdorf.de oder 02274 709 133 wird gebeten, da die Teilnehmerzahl begrenzt ist.

Das Energie-Kompetenz-Zen-

trum Rhein-Erft-Kreis (EkoZet) ist ein gemeinnütziges Bildungs- und Informationszentrum sowie außerschulischer Lernort für Schüler/innen, Auszubildende, Studierende, Expert/innen und Bürger/innen des Rhein-Erft-Kreises und über die Region hinaus.

Das EkoZet vermittelt Wissenswertes u. a. über die Themen Erneuerbare Energien, Energieeffizienz, moderne Wärmetechnik, intelligente Speicher- und Verteilungssysteme in Form von Seminaren, Fachvorträgen sowie praxisnahen Führungen.

Weitere Informationen finden Sie unter www.ekozet-rek.de



Zwei Info-Abende mit einfachen Stromspartipps im Haushalt und Alltag, um Strom- und Heizkosten zu senken, werden in Elsdorf angeboten.

Neue Schiedsfrau für Elsdorf

Stadtrat wählt Sarah Schneider für 5 Jahre zur neuen Schiedsfrau

Der Elsdorfer Stadtrat hat in seiner Sitzung am 27. September Sarah Schneider zur neuen Schiedsfrau für das gesamte Stadtgebiet gewählt.

Die 31-jährige Niederembterin übernimmt das Amt von Rudi Habrich, der nach über 20-jähriger Tätigkeit als Schiedsmann nicht mehr kandidierte.

Die Schiedsperson versteht sich als Schlichter und Vermittler zwischen den Parteien.

Das bereits in preußischer Zeit vor fast 200 Jahren fest etablierte Schiedsamt ist als vorgerichtliches Verfahren zur außerprozessualen Streitschlichtung ausgerichtet. Die ehrenamtliche Tätigkeit der Schiedsperson erstreckt sich auf Nachbarschaftsstreitigkeiten und Vermögensauseinandersetzungen

ebenso wie auf Fälle einfacher Strafdelikte wie Diebstahl, leichte Körperverletzung und Beleidigung.

Diese Aufgaben übernimmt in Elsdorf nun ab dem 01.01.2023 Sarah Schneider. Nach der öffentlichen Ausschreibung und Prüfung der Eignung der Kandidaten durch die Rechtsabteilung der Stadt Elsdorf, fiel die Wahl des Stadtrates auf die staatlich geprüfte Betriebswirtin und Angestellte eines Kreditinstituts. Sie wird nun durch das Amtsgericht Bergheim offiziell bestellt und vereidigt. Ihre Kontaktdaten werden mit Amtsbeginn auf der Homepage der Stadt Elsdorf veröffentlicht.

Bis zum 31.12.2022 bleibt der bisherige Schiedsmann, Herr Habrich, im Amt. Er wurde im



Bürgermeister Andreas Heller gratulierte Sarah Schneider zu ihrer Wahl als neue Elsdorfer Schiedsfrau.

Rahmen der Ratssitzung bereits mit großem Lob für seinen langjährigen Einsatz bedacht und

soll mit der Amtsübergabe im Rahmen einer Feierstunde geehrt und verabschiedet werden.

Sommerfest im Familienzentrum Westendpänz

Auf den 3. September freuten sich die Kinder des Familienzentrums Westendpänz besonders: bei den Westendpänz stand das Sommerfest unter dem Motto „Wir wachsen zusammen“ auf dem Programm.

Um 11 Uhr ging es pünktlich los. Bei tollem Wetter kamen viele kleine und große Besu-

cher in die Einrichtung.

Die Kinder erwarteten viele spannende Stationen: Entenangeln, Kegeln, Würfelspiel, ein Luftballonkünstler, Kinderschminken sowie ein Basteltisch. Es war für jeden etwas dabei. Somit wurde gespielt, geschminkt und gebastelt was das Zeug hält.

Viele Besucher kamen auch um

die neuen Räumlichkeiten anzuschauen.

Der Förderverein des Familienzentrums sponserte eine Hüpfburg. Weiterhin organisierte der Förderverein ein Mitmachkonzert mit dem Kinderliedersänger Ralf Dreßen.

Einen besonderen Dank richtet Nicole Hasée, Leitung der Ein-

richtung an das Team. Diese hatten auch nach einem anstrengenden Jahr durch Umbau und Umzug die Motivation den Kindern ein unvergessliches Fest zu bereiten.

Wir bedanken uns an dieser Stelle herzlich bei allen fleißigen Helfern, die beim Auf- und Abbau anpackten, das Grillen übernommen

haben, Kuchen gebacken haben, Schirme oder Pavillons zur Verfügung stellten, sich in die Vorbereitungen einbrachten oder die Stationen betreuten. Danke auch an Jana Crampen und ihr Team für den Einsatz im Getränkepavillon. Ein großer Erfolg war auch die angebotene Tombola. Hier kam ein Erlös von 431 Euro zustande. Dieser fließt zu 100% in den Förderverein und kommt somit den Pänz der Einrichtung zugute. Hier sei allen Firmen, Geschäften der Stadt Elsdorf und Sponsoren sowie dem Förderverein ein Herzliches DANKE gesagt.



Das Sommerfest der Kita Westpänz war ein voller Erfolg.

Ende: Neues aus dem Rathaus

MITTEILUNGEN DER STADT ELSDORF

Bergverwaltung

Die Abteilung Bergbau und Energie in NRW nimmt Meldungen/Beschwerden über außergewöhnliche Belastungen entgegen, die durch den Tagebau bzw. tagebaubedingte Baumaßnahmen, wie Bohrstellen usw. verursacht werden. Sie ist rund um die Uhr telefonisch erreichbar.

Während der Bürozeiten

Montag bis Donnerstag von 8.30 bis 16 Uhr

Freitag von 8.30 bis 14 Uhr ist die Kontaktaufnahme wie folgt möglich:

Abteilung Bergbau und Energie in NRW

Goebenstraße 25
44135 Dortmund
Tel.: 02931 82-0
Fax: 02931 82-3624

E-Mail: registratur-do@bra.nrw.de
Standort Düren

Josef-Schregel-Straße 21
52349 Düren
Tel.: 02931 82-0

Außerhalb der regulären Bürozeiten

In Notfällen, wie bei umweltrelevanten Ereignissen (Tagesbrüche u.Ä.) oder Unfällen (insbesondere mit Personenschäden) in Betrieben unter Bergaufsicht bzw. mit Auswirkung auf diese Betriebe, ist die Abteilung Bergbau und Energie in NRW auch außerhalb der regulären Bürozeiten über die Rufbereitschaft Bergbau zentral erreichbar:

Notfalltelefon Rufbereitschaft Bergbau: 0172/5205686

RWE Power AG
Tagebau Hambach - Bürgertelefon
02461/54971

für den Fall außergewöhnlicher Belastungen aus dem Tagebau Hambach

Elektro Mertens Fachbetrieb für Elektro-Technik
50189 Elsdorf · Tel. 0 22 74 / 34 21
Überprüfung und Instandsetzung von Elektroanlagen und Elektroheizungen

Fragen zur Verteilung?

HERR FALK
mail@regio-pressevertrieb.de

www.regio-pressevertrieb.de **REGIO** pünktlich • zielgerichtet • lokal
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

- **ZEITUNG**
Lokaler geht's nicht.
- **DRUCK**
Satz, Druck, Image.
- **WEB**
24/7 online.
- **FILM**
Perfekter Drehmoment.

rundblick Online: rundblick-elsdorf.de/e-paper | unsereort.de/elsdorf
STADT ELSDORF
ZUGLEICH AMTSBLATT FÜR DIE STADT ELSDORF
Wir wachsen zusammen
PARTNERSTÄDTE
Aix Noullet (F)
Bully les Mines (F)
JEDE WOCHE GUT INFORMIERT



MEDIENBERATERIN
Stefanie Himstedt

MOBIL 0176 61406907
E-MAIL s.himstedt@rautenberg.media

NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



110 POLIZEI
112 FEUERWEHR



APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Freitag, 7. Oktober

Stern-Apotheke
Hauptstraße 28, 50126 Bergheim, 02271 755061

Samstag, 8. Oktober

Löwen Apotheke OHG
Kölner Straße 6-10, 50126 Bergheim (Kenten), 02271/42345

Sonntag, 9. Oktober

Grüne-Apotheke
Am Rathaus 30, 50181 Bedburg (Kaster), 02272905105

Montag, 10. Oktober

Rosen-Apotheke
Berliner Ring 2a, 50170 Kerpen (Sindorf), 02273 57607

Dienstag, 11. Oktober

Apotheke Marienstraße
Marienstraße 3, 50171 Kerpen, 02237/92860

Mittwoch, 12. Oktober

Linden-Apotheke
Langemarkstraße 2, 50181 Bedburg, 02272/3225

Donnerstag, 13. Oktober

Struwelpeter-Apotheke
Kölner Straße 17, 50171 Kerpen, 02237/4333

Freitag, 14. Oktober

Sonnen-Apotheke Ursel Schievenbusch e.K.
Lindenstraße 48, 50181 Bedburg, 02272 903809

Samstag, 15. Oktober

Dominikaner-Apotheke
Zaunstraße 46, 50181 Bedburg (Kirchherten), 02463/5789

Sonntag, 16. Oktober

Marien-Apotheke
Hauptstraße 16, 50126 Bergheim, 02271/41764

Alle Angaben ohne Gewähr

ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Tierärztlicher Notdienst

Bitte melden Sie sich in jedem Fall telefonisch an.

Für Pferde-Notfälle einsatzbereit:

Dr. Pingen, Pulheim-Freimersdorf, 0179 2438326

Dr. Brunk, Glessen, 02234/8610

Dr. Riese, Elsdorf, 02274/6361

Dr. Krapp, Bergheim-Quadrath, 02271/95555

Dr. Göbel, Köln-Weiß, 02236/849470

24-Stunden-Bereitschaft für Kleintiere auch an Wochentagen:

Tierärztliche Klinik Pulheim

24-Stunden-Bereitschaft
Nettegasse 122

50259 Pulheim-Stommeln
02238/3435

• Heimweg-Telefon

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

030 120 74 182

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr
Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

Zahnärztlicher Notdienst

Die zentrale Rufnummer für den zahnärztlichen Notdienst für den Erftkreis Nord lautet 0180/5986700



ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf **110**
- Feuerwehr/Rettungsdienst **112**
- Ärzte-Notruf-Zentrale **116 117**
- Gift-Notruf-Zentrale **0228 192 40**
- Telefon-Seelsorge **0800 111 01 11 (ev.)**
0800 111 02 22 (kath.)
- Nummer gegen Kummer **116 111**
- Kinder- und Jugendtelefon **0800 111 03 33**
- Anonyme Geburt **0800 404 00 20**
- Eltern-Telefon **0800 111 05 50**
- Initiative vermisste Kinder **116 000**
- Gewalt gegen Frauen **0800 011 60 16**
- Opfer-Notruf **116 006**



Caspers Bestattungen

24 Stunden persönlich für Sie da.
Einfühlsame Beratung auf Wunsch auch Zuhause.

Stefan Caspers · Fachgeprüfter Bestatter

Gladbacher Straße 58 - 50189 Elsdorf - Telefon: 02274 - 935 98 27
Mobil: 0172 - 299 2554 - www.caspers-bestattungen.de

Genau die Hilfe, die ich brauche!

Mit Erfahrung seit mehr als 30 Jahren bieten wir unseren Kunden im Rhein-Erft-Kreis eine verlässliche Alternative zum Senioren- oder Pflegeheim.

Sprechen Sie uns an – wir beraten Sie gerne!

SERIÖSE PFLEGE
MIT HERZ UND VERSTAND

St.-Rochus-Str. 22 · 50181 Bedburg-Kaster
Tel. 0 22 71-79 80 88

www.pflege-dienst.com

PFLEGEDIENST IM ERFTKREIS LÜTZENKIRCHEN



Viele junge „Leseratten“ wurden für ihre Teilnahme am Sommerleseclub mit einem Oskar ausgezeichnet.

Verleihung der Lese-Oskars

Elsdorf: Stadtbibliothek zeichnet Teilnehmer/innen des Sommerleseclubs aus

Am 22. September 2022 fand im Bürgerhaus Neu-Etzeweiler die Abschlussveranstaltung und zugleich der Höhepunkt des diesjährigen Sommerleseclubs (SLC) der Stadtbibliothek Elsdorf statt - die Verleihung der Lese-Oskars. Der SLC findet seit 2008 ohne Unterbrechung statt, früher allerdings unter dem Titel „Sommerferien-Lesepaß“.

Der SLC ist ein Projekt vom Kultursekretariat Gütersloh und wird gefördert vom Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes Nordrhein-Westfalen.

In diesem Jahr haben sich insgesamt 89 Lesebegeisterte für den SLC angemeldet, davon konnten 54 eine Urkunde für die erfolgreiche Teilnahme in Empfang nehmen. Die Teilnahmeurkunden können noch bis zum 28. Oktober 2022 in der Stadtbibliothek abgeholt werden, ebenso die in der Bibliothek verbliebenen Logbücher.

Die Kategorien, in denen Lese-Oskars verliehen wurden, standen zu Beginn des SLC noch gar nicht fest. Vielmehr wurden alle Teilnehmenden aufgefordert, sich bei der Bewältigung der im Logbuch gestellten Aufgaben besonders viel Mühe zu geben und das Oskar-Komitee bestehend aus den Bibliotheksmitarbeiterinnen durch besonderen Einfallsreichtum zu beeindrucken.

Besonders erschwert wurde die Aufgabe für das Bibliotheksteam durch die überwältigende Vielfalt der kreativen Ideen, von denen die mitunter sehr umfangreichen Logbücher reichlich Zeugnis ablegten!

Zum Ende wurde sich auf 9 Oskar-Kategorien geeinigt, in denen sowohl Einzelleserinnen und -leser als auch Leseteams unterschiedlichen Alters ausgezeichnet wurden.

Der Oskar in der Kategorie „Schönstes Teamfoto“ ging an Maja und Anastasia (beide 9 Jahre alt), die als „Team Hasi“ ein Hasenbild zeigten, was diesen Namen auch wirklich verdiente.

Das lustigste Motto gaben sich Nora und Matilda (beide 8) als Teamleistung „Die wilden Hühner“ mit „Ein verrücktes Huhn ist besser als eine eingebildete Kuh“ und konnten auch bei der Preisverleihung viele Lacher auslösen.

Das schönste Logbuch gestaltete Alice (10) mit vielen bunten Glitzersteinen und verdiente sich damit zu Recht einen Lese-Oskar.

Mit dem kreativsten Logbuch überzeugte die schlaue Füchsin Marlene (8) die Oskar-Jury. Ihr einzigartiger Schutzumschlag machte schon von außen auf den Inhalt neugierig und überzeugte auf ganzer Linie mit fantasievollen Lösungen aller im Logbuch gestell-

ten Aufgaben, einschließlich eingeklebter Blumen, Muffinförmchen und toller Texte.

Die besten Leseplätze stellte Tobias (8) vor, auf denen er sich immer gut gelaunt fotografieren ließ. Egal ob drinnen oder draußen, im Sessel, auf dem Sofa, im Auto oder auf der Urlaubsfähre, allein oder mit seiner Schwester, in gedruckten Büchern oder als E-Book - lesen geht immer und überall. Dem schloss sich die Oskar-Jury gerne an.

Einen Lese-Oskar für die anspruchsvollste Buchbesprechung verdiente sich der 13-jährige Poyraz, der nicht nur der älteste Schüler war, der am SLC teilnahm, sondern alle Erwartungen an eine Buchbesprechung bei weitem übertraf. Er überzeugte die Bibliothekarinnen mit genauen Analysen, Bewertungen, Zielgruppenempfehlungen und druckreifen Erläuterungen zu den gelesenen Büchern und zeigte seine Freude am Umgang mit Literatur deutlich.

Elisa (12) schrieb die perfekt komponierte Geschichte „Ein Osterhase feiert Weihnachten“ und wurde dafür mit dem Lese-Oskar in der Kategorie „Beste Geschichte“ ausgezeichnet.

Das Leseteam „Grimmskrams“, bestehend aus Christina (9), Sarah (12) und Mutter Sonja erhielt

einen Lese-Oskar für den originellsten Teamnamen. Er ist nicht nur ein wunderbares Wortspiel, sondern basiert auf einer Buchreihe, die Bibliotheksleiterin Birgit Weber noch gar nicht kannte. Demnächst sind die Bücher natürlich in der Stadtbibliothek entleihbar, damit sich möglichst viele Lesebegeisterte davon inspirieren lassen können!

Der letzte Lese-Oskar des Nachmittages wurde an das Team Naju für das schönste Ferienerlebnis mit Büchern verliehen.

Das Team von Juna (7), Laurits (4), Christina und Sebastian besteht aus Kindern und Erwachsenen, die alle lesebegeisterte Freunde sind. Im gemeinsamen Urlaub besuchten sie die Schauplätze der Sommerby-Bücher von Kirsten Boie und kamen dabei den Geschichten ganz nah.

Ihr prall gefülltes Logbuch geriet dabei selbst zum Buch mit beeindruckendem Inhalt.

Im Beisein persönlicher Gäste der Preisträgerinnen und Preisträger verlieh Bürgermeister Andreas Heller die Lese-Oskars auf dem roten Teppich und die Kinder strahlten dabei mit den goldenen SLC-Statuetten um die Wette.

Vertrauen Sie dem Fachmann
Ihr Altgold ist Geld wert!

BERGMANN
Uhren Schmuck & Service

Köln-Aachener-Str. 96 · 50189 Elsdorf
Tel. 02274-2462 · www.uhren-schmuck-bergmann.de

unserort.de
unserort.de/elsdorf
Alle Artikel & Veranstaltungen dieser Zeitung online:
lesen, liken, teilen –
oder selbst schreiben

Bildkalender des Museumsvereins Elsdorf erschienen

Der Museumsverein Elsdorf hat seinen neuen Bildkalender für das Jahr 2023 herausgebracht.

Gemäß dem Vereinsmotto „Vergangenheit sichtbar machen. - Gegenwart erleben.“ hat der Verein nun im achten Jahr in Folge einen Bildkalender aufgelegt.

Für den neuen Kalender haben Vereinsmitglieder alte Bildmotive aus Elsdorf und anderen Stadtteilen zusammengestellt und die dort abgebildeten Gebäude, Plätze und Sehenswürdigkeiten erneut fotografiert.

So wird jedes Motiv in „vergänger Zeit“ und „heutiger Zeit“ auf den einzelnen Kalenderblät-

tern gegenübergestellt.

„Wir freuen uns, dass wir mit unserer Publikationsreihe auch im Jahr 2023 wieder historische Ansichten beliebter Gebäude, Plätze und Orte im Elsdorfer Stadtgebiet präsentieren können.

Gemäß unserem Vereinsmotto „Vergangenheit sichtbar machen. - Gegenwart erleben.“ stellen wir historische und heutige Ansichten gegenüber und machen so die Veränderungen im Laufe der Zeit sichtbar.

„Ein großer Dank gilt unseren Mitgliedern, die die Bildmotive zusammengestellt und den neuen Kalender gestaltet haben“, so Schriftführer und Pressewart Daniel Hamm

vom Museumsverein Elsdorf.

Im neuen Bildkalender sind folgende Motive zu finden: Bahnübergang Köln-Aachener-Straße, Dorfplatz Berrendorf, Dorfplatz Giesendorf, Dorfplatz Heppendorf, Festhalle Elsdorf, Gebäude Ostbahnhof Elsdorf, Grouvener Weiher, Kapellchen, Straßenkreuzung Mittelstraße/Gladbacher Straße, Seniorenzentrum St. Martinus (Niederermbt), Sittarder Hof/Forum: terra nova, Wohnhäuser „An der Dampfmühle“, Zuckerfabrikgelände.

Jedes der 13 Kalenderblätter (inkl. Deckblatt) enthält neben der

Zeichnung eine kurze Ansichtsbeschreibung.

Der Kalender im DIN A 4-Format kann bei folgenden Verkaufsstellen erworben werden:

- Fotostudio Servos
Köln-Aachener-Straße 92
50189 Elsdorf
- Stadt Elsdorf
- Infotheke im Foyer
Gladbacher Straße 111
50189 Elsdorf
- Kiosk am Dorfplatz
Presse Björn Bialek
Giesendorfer Straße 2
50189 Elsdorf-Berrendorf



Bahnübergang Köln-Aachener Straße



Kapellchen im Feld beziehungsweise jetzt im Neubaugebiet Zum Kapellchen

Mobilität trotz Handicap

Behindertenfahrrad wird kostenfrei überlassen

Bekanntlich haben die Tierfreunde Rhein-Erft nicht nur Tiere, sondern auch Menschen im Blick. Inklusion ist Trumpf. Deshalb sucht

ein gespendetes Behindertenfahrrad eine*n würdige*n Abnehmerin beziehungsweise Abnehmer. Das Behindertenfahrrad ist kon-

zipiert für Menschen mit linksseitigem Handicap, ist rechtshändig und darüber hinaus beidhändig lenkbar und befindet sich im Top-Zustand. Es wird kostenfrei gegen Zahlung einer Kautionsleihe überlassen, ungeachtet der erforderlichen Dauer. Das kann vorübergehend sein, zum Beispiel nach einem Unfall oder dauerhaft, beispielsweise im Nachgang eines Schlaganfalls. Nicht vergleichbar ist das Behindertenfahrrad mit einem (motorgesteuerten) Rollstuhl.

Es verschafft seiner Nutzerin / seinem Nutzer viel Mobilität und dient ganz nebenbei dem Muskelaufbau. Vorausgesetzt werden ordnungsgemäße Wartung,



Behindertenfahrrad. Foto: privat



Rechtshändige Lenkung mit Bordcomputer Foto: privat

Pflege, Reparatur oder Erneuerung defekter Teile sowie das Vorhandensein einer Garage oder einer nicht zugänglichen, trockenen Unterstellmöglichkeit. Die für 2022 noch fällige Inspektion führt die Draisin GmbH, Achern, ohne Berechnung durch. Das Behindertenfahrrad ist mit einem Elektromotor ausgestattet, der nur unterstützt, wenn die Pe-

dale (Fußschalen) bedient werden. Der erforderliche Kraftaufwand ist mittels Bordcomputer regulierbar. Maße: 2,00 m x 0,80 m Der Abschluss des Überlassungsvertrages erfolgt mit dem Verein Tierfreunde Rhein-Erft e.V. Rückfragen / Kontakt unter: E-Mail: info@tierfreunde-rhein-erft.de Mobil: 0152 540 510 84

Schützenkönigin in Berrendorf-Wüllenrath



Sieger 2022

Am Samstag, den 17. September fand in Berrendorf-Wüllenrath das diesjährige Pokal- und Königsschießen der St. Sebastianus Schützenbruderschaft statt. Beim ersten Wettkampf gewann mit dem 51. Schuss Lea Nowak den Jungschützenpokal. Anschließend schossen die anwesenden Schützenschwestern um den Damenpokal. Hier hatte Inge Mohr mit dem 48. Schuss den Siegestreffer und freute sich über die Gratulation der anwesenden Schützenschwestern und -brüdern. Dann waren die Altschützen an der Reihe. Auch hier entwickelte sich das Schießen zunehmend und zusehend zu einem immer spannender werdenden Wettkampf. Mit einem gezielten Schuss, dem 41., ging Marc Abels schließlich als Sieger vom Schießstand. Nach einer kurzen Pause begann der zweite Teil der Veranstaltung: das Königsschießen. Mit dem 35. Schuss wurde Fabian Gallinat der neue Jungschützenkönig in unserer Bruderschaft. Mit einem gezielten 13. Schuss wurde Inge Mohr die neue Zugkönigin. Anschließend kam es zum Höhepunkt des Tages: Wer wird Schützenkönig/-in? Zwei Bewerber hatten sich für das Schießen gemeldet: Bettina Müller und Kevin Reuter.



Der Königsvogel

Nach dem Ehrenschiuss durch die stellv. Bürgermeisterin Frau Sophia Schiffer gingen alle Blicke auf den hölzernen Vogel, der nun von den Anwärtern „durchlöchert“ wurde. Mit dem 31. Schuss fiel der Vogel von der Stange und Bettina Müller ist die neue Schützenkönigin 2023. Brudermeister Horst Abels überreichte ihr die Insignien als designierte Schützenkönigin. Die neuen Mäjestäten werden im Rahmen des Schützenfestes, welches die Bruderschaft in der Zeit vom 2. bis zum 4. Juni 2023 feiert, in ihre Ämter eingeführt.



RHEIN-ERFT
IMMOBILIEN.COM

**Der Fachmakler
für Ihren Hausverkauf**

- individuelle, persönliche Beratung
- kostenfreie Marktwertermittlung
- maßgeschneidertes Verkaufskonzept
- sichere Abläufe beim Verkauf

Jetzt anrufen und informieren
(02271) 99 20 63
Ihr Ansprechpartner: Tim Felsner 

www.rhein-erft-immobilien.com



**Heimsauna
Ausstellung!**
Element + Blockbohle
Gerne auf Maß gebaut!

graafen.de Talstraße 60-68, 52249 Eschweiler
info@graafen.de ☎ 02403 87480

Außen- und Innensaunen - Katalog gratis!

OPTIK SCHUON
www.optik-schuon.de

Markenqualität zu vernünftigen Preisen.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Gladbacher Straße 37-39 • 50189 Elsdorf
Telefon 02274 / 905673 • Fax 02274 / 905674



**Bestattungshaus
Thorsten Schneider e. K.**
Erd-, Feuer-, Anonym-, See- und Naturwaldbestattung

Wir sind Tag - Nacht für Sie da...

Im Rauland 81 50127 Bergheim-Quadrath 02271-83 95 95	Heppendorfer Str. 1 50189 Elsdorf-Berrendorf 02274-700 2 700
Kerpener Str. 1 50170 Kerpen-Sindorf 02273-949 13 13	Mittelstr. 42 50189 Elsdorf-City 02274-700 2 700

www.bestattungshaus-schneider.de



App-Steuerung in der Küche

„Bei der Ausstattung einer neuen Lifestyle-Küche sind Performance, Funktionalität, Energieeffizienz, Nachhaltigkeit und Design angesagt sowie eine schnelle Unterstützung im Alltag durch Intelligenz in den Produkten. Beispielsweise mithilfe smarter Funktionen fürs Kochen/Braten, Lüften, Backen/Garen, Spülen und Köhlen“, sagt Volker Irlé, Geschäftsführer der AMK - Arbeitsgemeinschaft Die Moderne Küche e.V. WLAN- und Bluetoothfähige Einbaugeräte, Apps, Smartphones und Tablets sowie intelligente Lautsprecher und Sprachdienste machen es möglich. Zeitsparende Abläufe, flexiblere Arbeitsformen und somit mehr Flexibilität bei der Arbeitszeit- und Tagesgestaltung sind gefragt denn je. „Durch Corona mussten wir uns alle ganz unerwartet völlig neu organisieren, beruflich und privat“, sagt Volker Irlé. „Der All-

tag war auf den Kopf gestellt. Eine der neuen Herausforderungen: Homeoffice sowie hybrides Arbeiten, wo dies möglich war. Das wird sich künftig fortsetzen, da der Wunsch nach mehr zeitlichen Flexibilisierungsoptionen besteht und weiter zunimmt.“ Nach einem hybriden, selbstorganisierten und eigenverantwortlichen Alltag mit einem flexiblen Mix aus stationärem und mobilem Arbeiten, zum Teil vor Ort, auch unterwegs und im Homeoffice. Das alles erfordert eine entsprechende Ausstattung und ein Ambiente, das diesen neuen Lebensstilen Rechnung trägt. „Ein Grund mehr, warum die Kompetenz von Küchenfachgeschäften, Küchenstudios und Möbelhändlern mit Küchenfachabteilungen so sehr gefragt ist“, so das Resümee von AMK-Geschäftsführer Volker Irlé, wenn es um die Planung hybrider Wohn- und Arbeitswelten geht, in



Sehr energieeffizient (A++) und zudem WLAN-fähig. Dieser Dampfbackofen - u. a. mit Kochassistent, Kerntempersensur und Sous-Vide-Funktion - ist mit einer integrierten Videokamera im Türgriff ausgestattet. (Foto: AMK)

denen beide optimal und intelligent aufeinander abgestimmt sind. Ein gelungenes Beispiel hierfür sind all jene Komfort-Features und vielen Möglichkeiten, die eine zeitgemäße Wohnküche mit, aber auch ohne integrierten Homeoffice-Platz bietet: z. B. ein nachhaltiges und gesundes Lebensmittelmanagement im Kühlschrank - per App jederzeit und von jedem Ort aus überschaubar und steuerbar. Integrierte Kameras im Gerät machen es möglich, auch aus der Ferne den Überblick zu bewahren oder zu überprüfen, was an Lebensmitteln vorhanden ist und was auf dem Heimweg bei einem Zwischenstopp in Geschäften noch aufzustocken ist. Zuhause eingetroffen, kommt alles in die richtigen Frischelagerzonen und Spezialschubladen für Emp-

findliches wie Obst, Gemüse, Salate & Kräuter, Meeresfrüchte, Fisch-, Fleisch- und Milchprodukte. Ist man nicht ganz sicher, was wo am besten gelagert wird, einfach die App oder den Smart Speaker fragen. Das gleiche gilt bei der Suche nach einem neuen, leckeren Rezept. Nach der Auswahl werden auf Wunsch alle relevanten Voreinstellungen wie Betriebsart, Temperatur und Programmdauer direkt an den Backofen oder Multidampfgarer gesendet. Auf die richtige Einschubebene des Backblechs oder Grillrosts wird gleich mit hingewiesen. Gehört auch noch eine Kamera zur Ausstattung, so lässt sich vom Wohn- oder Homeoffice-Bereich aus in Echtzeit überwachen, wie es um das Brat- und Gargut bestellt ist:

**SIE HABEN DIE IDEE
WIR UNTERSTÜTZEN SIE DABEI**



**Verlegung u. Montage durch
eigene Handwerker**



HOLZFACHHANDEL
Mathar u. Wetzel

& Co. GMBH

50189 Elsdorf Oststraße 16-18
☎ 02274 - 81 998 www.mathar-wetzel.de



Diese schicke Wi-Fi-Kopffrei-Wandhaube lässt sich vom Nebenraum oder auch aus der Ferne ein-/ausschalten, steuern und kontrollieren wie z. B. ihre Leistungsstufe, anstehende Wartungsintervalle und vieles mehr. (Foto: AMK)

RUND UM MEIN ZUHAUSE

ob noch alles im grünen Bereich ist oder die Hitze herunter geregelt werden sollte, da es bereits eine zu starke Bräunung annimmt. Oder ob die Garzeit noch um ein paar Minuten verlängert werden soll, damit das Gericht schön knusprig wird. Es sei denn, das entsprechende Automatikprogramm managt den gesamten Brat- oder Garprozess selbsttätig und informiert bei Programmende darüber, dass das Essen jetzt fertig ist. Ganz bequem geht's mit Voice Control: Den intelligenten Sprachdienst (z. B. Alexa, Google Assistant) einfach fragen, wann der Auflauf oder Kuchen fertig ist. Per Kochassistent (Rezepte-App) zum perfekten Ergebnis.

Sie gibt u. a. darüber Auskunft, welche Leistungsstufe die Richtige ist, wann der Fisch gewendet werden sollte oder bei welcher Temperatur das Steak in die Pfanne kommt, damit die individuell gewünschte Garstufe erzielt wird. Über all das braucht man sich keine Gedanken zu machen bei einem Induktionskochfeld mit intelligenter Temperaturkontrolle und mithilfe einer cleveren Rezepte-App als Kochassistent. Denn dann wird man Schritt für Schritt durch den gesamten Zubereitungsprozess geleitet.

Wo gekocht und gebacken wird, entstehen Abfälle, z. B. Schnittabfälle von Obst und Gemüse. Oder man hat gerade an beiden Händen Mehl und Teig kleben. Da wäre es praktisch, an das Abfalltrennsystem im Spülenunterschrank zu kommen, ohne die grifflöse Möbelfront dabei zu beschmutzen. Ein Sprachbefehl macht's möglich: schon öffnet sich der Unterschrank, die Lebensmittelabfälle sind im Nu entsorgt und die Möbeloberfläche bleibt schön sauber.

Den Dunstabzug remote bewegen - beispielsweise die neue dekorative Umluft-Deckenlifthaube einfach per Smartphone oder Tablet auf die gewünschte Arbeitshöhe herabsenken. Oder die Wandhaube nach dem Essen von hellem Arbeits- auf dezentes Ambientelicht umstellen - mittels App oder sprachgesteuert - und zwar je nachdem, welche Raumstimmung gerade gewünscht ist. Oder einfach eine neue Lieblingsfarbe ausprobieren...

„Smarte Lichtkonzepte sind ein weiterer beliebter Einsatzbereich“, sagt AMK-Chef Volker Irlle. Jedes Lichtszenario lässt sich individuell konfigurieren und dann

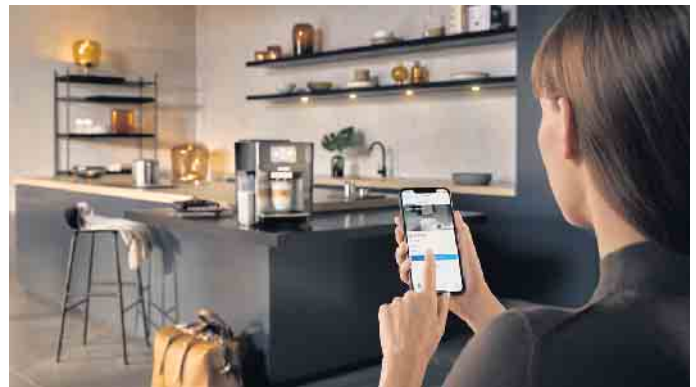
per App oder Sprachbefehl abrufen. Beispielsweise um morgens gut in den Tag zu starten, die optimale Beleuchtung während des Arbeitens - und danach, um den Tag mit seiner Partnerin/seinem Partner, der Familie, Freunden oder Gästen angenehm ausklingen zu lassen. Vom Büro, Homeoffice oder von unterwegs aus kann man auch seinen intelligenten Geschirrspüler starten, damit das glänzende Spülgut einsatzbereit ist, sobald man zuhause eintrifft oder bevor die Gäste kommen.

Kaffee zählt zu den Lieblingsgetränken der Deutschen. Die einen mögen ihn extrastark, die anderen lieber mit viel Milch. Manche freuen sich auf ihren nachmittäglichen Cappuccino, andere auf einen personalisierten Muntermacher mit exakt definiertem Mahlgrad und Aroma. Mit einem smarten Kaffeevollautomaten und dessen umfangreichen Funktionalitäten lassen sich viele Sonderwünsche erfüllen. Einfach die App öffnen, die persönlichen Kaffeevorlieben und Timings auf dem Smartphone oder Tablet eingeben und der Kaffeevollautomat erledigt den Rest.

Hybrides Arbeiten mit wechselnden Aufenthaltsorten erfordert auch ein flexibles Wäschepflegemanagement. Hierbei unterstützen smarte Waschmaschinen und Trockner mit cleveren Funktionen: z. B. indem die Waschmaschine alle wichtigen Einstellungen des letzten Waschgangs an ihr Pendant - einen smarten Wäschetrockner - sendet, der daraufhin das optimal passende Programm wählt und seine Besitzer per Push-

Nachricht informiert, wenn die Wäsche fertig ist. „Wer für seine Wäschepflege keinen Waschkeller oder eigenen Hauswirtschaftsraum zur Verfügung hat, der kann sich einen kleinen, verborgenen Laundry-Bereich in seiner Wohnküche einplanen lassen“, rät AMK-Geschäftsführer Volker Irlle. Auch Möbel lassen sich remote bewegen - per App und mithilfe smarter Antriebssysteme wie elektrische Hubsäulen und Linearantriebe. Auf diese Weise las-

sen sich ganze Kücheninseln, Arbeitsplatten, Ess- und Beistelltische auf eine individuelle und rückenschonende Arbeitshöhe bringen. Interessant sind auch Liftsysteme, die sich in Wandschränke integrieren lassen. Sie sorgen dafür, dass die beweglichen Stauraumregale schön gleichmäßig und elegant aus den Hängeschränken herausfahren - und somit in komfortabler und ergonomischer Greifnähe ihrer Nutzer sind. (AMK)



Statt Coffee-to-go mit diesem Design-Kaffeevollautomaten zum eigenen, individuell maßgeschneiderten Lieblings-Kaffee-Genuss. Beispielsweise mit einer von 21 möglichen köstlichen Spezialitäten aus 10 Ländern. (Foto: AMK)



Heimsauna Ausstellung!
Element + Blockbohle
Gerne auf Maß gebaut!

graafen.de Talstraße 60-68, 52249 Eschweiler
info@graafen.de ☎ 02403 87480

Außen- und Innensaunen - Katalog gratis!

Preisgarantie inkl. Nebenanboten



Kostenloses Anmaß u. Beratung vor Ort



Von heute auf morgen fix und fertig



GTA Hochhaus Garagen - Tore - Antriebe
☎ 02403 / 5 10 70
Besuchen Sie uns auf www.gta-hochhaus.de

50 Jahre Novofermfachbetrieb



Toraktion ab 999,- €
Aktionsgrößen und Oberflächen unter www.novoferm.de

Demontage und Entsorgung





Esch 2 setzt sich an die Tabellenspitze

8:4-Sieg; Erste und Dritte unterliegen am 3. Spieltag

In der 3. Kreisklasse hat sich die 2. Mannschaft des TTC RW Esch mit dem 2. Sieg im 2. Saisonspiel zunächst an der Tabellenspitze festgesetzt und damit den perfekten Start geschafft.

Zwei gewonnenen Doppeln zu Beginn mit dem 3:2 von Christian Begon und Stephan Bertram vs. Nicklas Stupp und Thomas Hanke sowie dem 3:1 von Georg Stassen und Sergey Fisenko vs. Andreas Schmidt und Andreas Biermann folgte ein 3:0 von Begon vs. Hanke zur schnellen 3:0-Führung.

Nachdem die Gäste zwischenzeitlich auf 2:4 verkürzen konnten gelangen Begon mit einem 3:1 vs. Stupp und Bertram mit einem 3:1 vs. Hanke die vorentscheidenden Punkte zum 6:2. Sergey Fisenko konnte in seinem ersten Einsatz für den TTC mit einem 3:0 vs. Biermann gleich seinen ersten Einzelsieg feiern ehe Begon nach 1:2 noch mit 11:7 im 5. Satz den Sack gegen Schmidt zumachte.

4:0 Punkte und 16:4 Spiele stehen jetzt zu buche. Die 1. Mannschaft musste dagegen bei der TTG Berzdorf Federn

lassen und unterlag deutlich mit 2:8, obwohl das Spiel durchaus knapper als das Ergebnis war, was nicht zuletzt 14 gewonnene Sätze belegten.

Nach dem gewonnenen Auftakt-doppel von Harald Schlang und Bertram waren die beiden denkbar knappen Fünfsatzniederlagen von Radek Sliwinski vs. Ediz Calisan und Bertram vs. Iris Neitzel (9:11 nach 9:7) vorentscheidend. Statt 3:2 hieß es jetzt 1:4.

Davon erholte sich der TTC nicht mehr. Nur Tobias Haverkamp ge-

lang noch ein Einzelpunkt.

Noch böser erwischte es die Dritte, die gegen die TTC Mödrath IV zwar durch das Doppel Ralf Stassen und Willi Fassbender in Führung ging (3:0 vs. Jaixen/Birkenreier), danach aber nur noch 2 Sätze holen konnte. Der Gegner war einfach zu stark.

Besser machen kann es die Dritte am Freitag, 21. Oktober beim 1.FC Köln X. Das nächste Heimspiel in Esch bestreitet die Erste tags darauf ab 18.30 Uhr gegen Türnich-Brüggen.

KIRCHE

Ev. Trinitatis-Kirchengemeinde an der Erft

Elsdorf Lutherkirche

8. Oktober (Samstag)

17 Uhr Gottesdienst, Pfr. Trautner

16. Oktober (Sonntag)

11 Uhr Gottesdienst, Pfr. Trautner

22. Oktober (Samstag)

17 Uhr Gottesdienst, Pfr. Müller

Anmeldungen zum Gottesdienst sind nicht erforderlich. Es gilt die

med. Maskenpflicht beim Singen.

Achtung:

Die neuen Gottesdienstzeiten sind Samstag 17 Uhr oder Sonntag 11 Uhr. Zentralgottesdienste sind um 10 Uhr.

Homepage

www.trinitatis-kirchengemeinde.de

Ev. Kirchengemeinde Kirchherten

Keine 3G-Regel mehr! - Maske wird in Titz empfohlen, in Kirchherten gilt Maskenpflicht!

Sonntag, 9. Oktober

10 Uhr, Gottesdienst in Titz,

Pfarrerin Benninghoff

St. Dionysius Heppendorf

Sonntag, 9. Oktober

9.30 Uhr: Hl. Messe

Donnerstag, 13. Oktober

18 Uhr: Hl. Messe

St. Laurentius Esch

Samstag, 8. Oktober

15 Uhr: Tauffeier

Dienstag, 11. Oktober

18 Uhr: Hl. Messe

Sonntag, 16. Oktober

9.30 Uhr: Hl. Messe

St. Simon und Judas Thaddäus Oberembt

Samstag, 8. Oktober

18.30 Uhr: Hl. Messe

St. Lucia und St. Hubertus Angelsdorf

Kath. Pfarrgemeinde St. Lucia und St. Hubertus Angelsdorf

Samstag, 8. Oktober

17 Uhr: Hl. Messe

Kapelle Neu-Etzweiler

Samstag, 8. Oktober

16 Uhr: Hl. Messe in italienischer Sprache

St. Mariä Geburt Elsdorf

Wie geht es Ihnen? - Ein telefonisches Gesprächsangebot

Viele von uns vermissen zurzeit sehr die Gelegenheit, einfach einmal ein paar Worte miteinander zu wechseln, vor der Kirchentüre, auf dem Parkplatz, beim Einkaufen, wo auch immer.

Wir Seelsorger würden uns freuen, wenn Sie uns - auch ohne besondere Anliegen oder Problemlagen - einfach einmal anrufen und ein wenig davon erzählen, was Sie momentan beschäftigt oder wie es Ihnen geht.

Diakon Michael Kehren ist regel-

mäßig donnerstags zwischen 15 und 17 Uhr für Sie telefonisch unter der Nummer 0157 76656971 erreichbar. Scheuen Sie sich nicht, zum Telefon zu greifen!

Sonntag, 9. Oktober

11 Uhr: Hl. Messe

Montag, 10. Oktober

19 Uhr: Hl. Messe

Dienstag, 11. Oktober

14 Uhr: Rosenkranz

Donnerstag, 13. Oktober

14 Uhr: Rosenkranz

anschl. sakramentaler Segen

Sonntag, 16. Oktober

11 Uhr: Hl. Messe

St. Martinus Niederembt

Dienstag, 11. Oktober

9 Uhr: Hl. Messe

Donnerstag, 13. Oktober

18 Uhr: Rosenkranzgebet

Samstag, 15. Oktober

17 Uhr: Hl. Messe

St. Michael Berrendorf

Freitag, 14. Oktober

Kapelle Grouven

17.30 Uhr: Aussetzung des Allerheiligsten und Rosenkranz

18 Uhr: Hl. Messe

Samstag, 15. Oktober

18.30 Uhr:

Hl. Messe



Carsharing ohne Kostenfalle

So lassen sich Versicherungslücken bei der Mobilität auf Zeit vermeiden



Einfach per Smartphone ein Auto buchen und elektrisch losbrausen. Carsharing-Nutzer sollten allerdings auf versteckte Kosten etwa bei einem Unfall achten. Foto: djd/www.carassure.de/Getty Images/Volodymyr Kalyniuk

Bei vielen Fahrzeugen handelt es sich genau genommen um „Standzeuge“, die nur alle paar Tage mal bewegt werden. Und je mehr Aufgaben im Homeoffice erledigt werden, desto seltener wird das Auto überhaupt noch benötigt. Die Folge: Viele verzichten mittlerweile auf ein eigenes Kfz oder schicken zumindest den Zweitwagen in Rente - und entscheiden sich stattdessen für Mobilität auf Zeit. Carsharing wird nicht nur in den Großstädten immer beliebter. Laut Statista waren zu Jahresbeginn 2021 bundesweit bereits 2,87 Millionen Nutzer bei den verschiedenen Anbietern registriert. Das sind fast 600.000 mehr als ein Jahr zuvor. Vor allem Elektroautos sind als Sharing-Fahrzeuge immer stärker gefragt - das Autofahren auf Zeit und die umweltfreundliche Mobilität mit erneuerbaren Energien passen gut zusammen. Zudem ist dies eine passende Gelegenheit, ein E-Auto bei geringen Kosten selbst einmal auszuprobieren.



Foto: djd/www.carassure.de/Getty Images/MarioGuti

Ein Jahr lang sorgenfrei Carsharing nutzen

Hinzu kommt ein weiterer Vorteil des Carsharing: Die Kunden zahlen nur für die Zeit, in der sie das Fahrzeug tatsächlich benötigen. Die Carsharingdienste werben mit hoher Flexibilität, einfacher Buchung per Smartphone und bei Elektroautos mit klimafreundlicher Mobilität, nicht nur in der Stadt. Damit es keine bösen Überraschungen gibt, sollten die Nutzer allerdings auf mögliche ver-

steckte Kosten achten. Was passiert zum Beispiel, wenn man einen Unfall verursacht? Die Haftpflichtversicherung, die für Schäden an anderen Fahrzeugen aufkommt, ist in den Mietgebühren bereits enthalten. Für Beulen und Lackkratzer am eigenen Gefährt hingegen werden Selbstbeteiligungen von bis zu 1.500 Euro fällig. Eine Verringerung dieses Betrags ist häufig gar nicht möglich - und wenn, dann nur zu hohen Zusatzkosten. Eine Alternative stellen spezielle Versicherungsangebote wie von Carassure dar. Im Fall der Fälle übernehmen sie die Selbstbeteiligung. Der Schutz gilt zwölf Monate lang für jede Nutzung. Das lohnt sich noch mehr, wenn die Verbraucher über das Jahr hinweg bei unterschiedlichen Carsharing-Anbietern buchen.

Risiken im Schadensfall abschließen

Der Zusatzschutz übernimmt nicht nur die Selbstbeteiligung bei eigenverschuldeten Schäden. Zusätzlich sind die Kunden vor Regressforderungen der Kfz-Haftpflichtversicherung bei grober Fahrlässigkeit bis zu einer Höhe von 5.000 Euro abgesichert. Unter www.carassure.de

gibt es mehr Informationen zum Angebot, das ebenso für Mietfahrzeuge oder in verschiedenen Kombipaketen auch für die Nutzung im In- und Ausland online abschließbar ist. Gemeldet wird ein Schaden erst, wenn die Rechnung vom Carsharing- oder Mietwagenanbieter über die Selbstbeteiligung vorliegt. (djd)

Neu- und Gebrauchtwagen
Volkswagen Jahreswagen von Mitarbeitern der VW AG


Service


Nutzfahrzeuge
Service


Economy Service


AUTO CREW

Autohaus Vossel KG
Heerstr. 54
53894 Mechernich
Tel.: 02443 31060

Volkswagen Economy Service
Vossel & Kühn
Hermann-Kattwinkel-Platz 7
53937 Schleiden-Gemünd
Tel.: 02444 2212

peugeot.de

PEUGEOT KOMPLETTPREIS-ANGEBOTE



ALLZEIT SICHER
UNTERWEGS

PEUGEOT EMPFIEHLT TOTAL

PEUGEOT WARTUNG
Mit allen vorgeschriebenen Kontrollen
und PEUGEOT Langzeitmobilität. ab 79€*

* Komplettpreis inkl. MwSt. für viele PEUGEOT Modelle inkl. aller vorgeschriebenen Kontrollen und PEUGEOT Langzeitmobilität. Über das entsprechende Komplettpreis-Angebot für Ihren PEUGEOT informieren wir Sie gerne.



IHR PEUGEOT SERVICE
MIT UNS KOMMEN SIE EINFACH WEITER!

Autohaus Müllejans GmbH
52385 Nideggen-Schmidt · Heimbacher Straße 17 ·
Tel.: 02474/93010
www.peugeot-muellejans.de

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Freitag, 14. Oktober 2022
Annahmeschluss ist am:
10.10.2022 um 10 Uhr

Rautenberg Media Zeitungspapier –
nachhaltig & zertifiziert:
Made of paper awarded the EU Ecolabel
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

IMPRESSUM

RUNDBLICK ELSDORF

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259
willkommen@rautenbergberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:
Bianca Breuer und Christoph de Vries
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG wöchentlich

V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

· Amtliche Bekanntmachungen
Stadtverwaltung Elsdorf
Bürgermeister Andreas Heller
Glabbacher Straße 111 · 50189 Elsdorf
· Politik

CDU Gerhard Jakob
SPD Heinz Peter Ruhnke
FDP Maurice Horst
Bündnis 90 / Die Grünen Michael Broich
Kommunale Wählergemeinschaft –
Stimme für Elsdorf Jürgen Schiffer

Kostenlose Haushaltsverteilung in Elsdorf. Zustellung ohne
Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media
5,00 Euro/Stück + Porto als auch bei der Stadt Elsdorf. Sind
gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet,
erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Nam-
entlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die
Meinung der Redaktion wider.

Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Rich-
tigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit.
Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückge-
sandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen For-
derungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse-
oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert
Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei ir-
rümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bild-
nachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung
an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressema-
terials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ih-
re Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen
elektronischen Medien zu verwenden.

KONTAKT

MEDIENBERATERIN

Stefanie Himstedt
Mobil 0176 61 40 69 07
s.himstedt@rautenbergberg.media

REPORTERIN

Monika Schüll
monika.schuell@web.de

VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH
mail@regio-pressevertrieb.de
regio-pressevertrieb.de

SERVICE Fon 02241 260-112
service@rautenbergberg.media

REDAKTION Fon 02241 260-250 /-212
redaktion@rautenbergberg.media

INFORMATION

info@rautenbergberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenbergberg.media
facebook.de/rautenbergbergmedia
twitter.de/rautenbergbergmedia
instagram.de/rautenbergberg_media
vimeo.com/rautenbergbergmedia

ZEITUNG

rundblick-elsdorf.de/e-paper
unserort.de/elsdorf

SHOP

rautenbergberg.media/anzeigen



■ ZEITUNG
■ DRUCK
■ WEB
■ FILM

RAUTENBERG MEDIA

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

ONLINE BESTELLEN

www.rautenbergberg.media/kleinanzeigen

Angebote

Antiquitäten

www.antiquitaeten-dreinersmuehle.de

Schöne wohnfertige antike Möbel und
vieles mehr in gepflegten Räumen über-
sichtlich präsentiert. 52379 Langerwehe,
Hauptstr. 154, 02423 / 4078024. Besich-
tigung auch sonntags 11 - 16 Uhr

Dienstleistung

Sonstiges

Neben Baumfällung und Rück- schnitt

entferne ich auch Grabsteine und Ein-
fassungen inkl. Fundament sowie
Bepflanzungen. Rufen Sie an, ich hel-
fe Ihnen! M. Stelzer, 0152/53987291

Gesuche

An- und Verkauf

Achtung! Seriöse Dame sucht:
komplette Haushaltsauflösung,
Rollatoren, Hörgeräte, Porzellan, Arm-
banduhren, Orientteppiche, Schmuck,
Essbesteck, Zahngold, Melitaria 1. +
2. Weltkrieg, Streichinstrumente. Tel.
0177/7381279, Fr. Kopenhagen

ROLLADENREPARATUR

Kompetent und schnell Erneuerung von alten
Rollläden Umrüstung auf Elektro-antrieben
von Rollläden, Markisen und Garagenrolltore
www.rollladen-rhein-erft.de

Tel:02274/8298888



AUTO & ZWEIRAD

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"



Dienstleistung

Maler-, Wärmedämm-, Trockenbau und
Bodenverlegearbeiten, günstige Festpreise,
saubere Ausführung, Termine frei.
Tel. 02429/908144 od. 0170/7555363

Kaufgesuch

Junges Herrenmodel kauft
Pelzmäntel und Pelzjacken sowie
Designerhandtaschen von Hermès,
Chanel u. Louis Vuitton
Tel.: 0163/8868565

Sammler

Sammler SUCHT alles an:
alten Militärsachen, Papiere, Auswei-
se, Urkunden, Soldatenfotos oder Al-
ben, Helme, Orden, Dolche, Säbel,
Dekowaffen etc. Einfach alles anbie-
ten unter: Tel. 0177/8695521



HALLO PRESSESPRECHER/INNEN PRESSEBEAUFTRAGTE

der **VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN** und
anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt
für das CMSsystem von Rautenberg Media,
um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenbergberg.media>



unserort.de

ALLE eingestellten Artikel erscheinen auch
auf www.unserort.de und sind so direkt
online. Ihr Artikel geht damit "lokal"
und kann überall gelesen, „geliked“
werden. Auch können Sie auf
www.unserort.de eine „Gruppe“ für
Ihren Verein anlegen, so dass z.B. die
Mitglieder Ihres Vereins Ihnen „folgen“
können und so immer die aktuellsten
Nachrichten direkt auf PC / Tablet oder Handy erhalten.



Wir freuen uns auf Sie!

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM

KLEINANZEIGEN
ONLINE **BESTELLEN**
PRIVATE & GESCHÄFTLICH

rautenbergberg.media/kleinanzeigen
Ihre private*
KLEINANZEIGE
bis 100 Zeichen
in dieser Zeitung **ab 6,99€**
*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

02241 260-400 Telefonische Beratung

RAUTENBERG MEDIA



Familien
ANZEIGENSHOP

FGB 20-13
43 x 90 mm
ab **18,00€**

Für alles was wirklich zählt:
shop.rautenbergberg.media



**LEDER
LAND®**

SIE SITZEN SCHLECHT ?

WIR MACHEN SIE WIEDER GLÜCKLICH!

**WIR NEHMEN IHRE ALTE
GARNITUR ZUM BESTEN
PREIS IN ZAHLUNG!***

BIS ZU 2.500 EURO FÜR IHRE ALTE GARNITUR

*Beim Kauf einer 5-sitzigen Ledergarnitur. Nicht gültig auf Ausstellungsmodelle. Maximale Summe der Inzahlungnahme ist 2.500 Euro. Bitte Foto oder Rechnung mitbringen.



LEDERLAND EUPEN • WWW.LEDERLAND-EUPEN.BE

Herbesthaler Straße 150 • B-4700 Eupen • +32 (0)87 59 84 04 • eupen@lederland.info • Täglich von 10 bis 18.30 Uhr • Auch Sa. und So.

Adventsfenster in Giesendorf

In den Regalen sind schon Lebkuchen und Spekulatius zu finden - es ist also nicht mehr allzu weit bis Weihnachten. Daher denken die Giesendorfer schon jetzt daran, die Adventszeit schön zu gestalten.

Entstanden aus einer Nachbarschafts-Idee gab es im Advent 2021 zum ersten mal liebevoll gestaltete Fenster, verteilt im ganzen Dorf.

Die Idee wurde begeistert aufgegriffen, so dass alle „Türchen“ dieses besonderen Adventskalenders vergeben werden konnten. Jeweils um 18 Uhr wurde das Fenster feierlich enthüllt und Nachbarn, Freunde und Spaziergänger applaudierten und trafen sich gern auf ein Schwätzchen. Bei manchen Fenstern gab es sogar einen Becher Glühwein, Kakao oder Kekse.

Alle waren sich einig: Dieses Jahr soll es wieder Adventsfenster geben. Wer dabei mitmachen möchte, kann sich per Telefon melden unter 0174 3848421.

Die Giesendorfer hoffen, an allen Tagen des Advents wieder toll gestaltete Fenster im Dorf zu haben.



Die Giesendorfer Weihnachtsfenster im Jahr 2021

Die Pandemie ist überwunden, teilt der Präsident mit

Bei dieser Mitteilung handelt es sich jedoch nicht um eine Aussage des Präsidenten der K.G. Fidelio, sondern um eine Botschaft des Präsidenten der USA Joe Biden. Alle Verantwortlichen der Karnevalsgesellschaft aus Elsdorf wünschen, dass es tatsächlich auch so in der nächsten Session sein wird. Ebenfalls wünschen sich auch alle Karnevalisten, dass ein anderer Präsident seinen völkerrechtswidrigen Krieg in der Ukraine beendet und damit ein echter Frohsinn bei uns möglich ist. Ungeachtet aller Unwägbarkeiten plant die K.G. Fidelio eine Karnevalssession und hat auch das Dreigestirn parat, welches schon ein Mal wegen Co-



Das Elsdorfer Dreigestirn der Session 2022/23 mit Prinzenführer Holger Krücken, Jungfrau Olaf Müller, Prinz Stefan Caspers, Bauer Gregor Gast und dem Präsidenten Matthias Hennig.

rona alles „auf Eis“ legen musste. Am Rande des Tagebaus entstand das hier ersichtliche Foto, um auch dadurch ein Stück Zeitgeschichte mit aufzunehmen. Der Strukturwandel in unserer Region wird auch an den Traditionsvereinen nicht spurlos vorbei gehen, jedoch auch eine Chance sein um sich gegebenenfalls neu oder anders zu positionieren. Um auch auf geänderte Publikumsinteressen einzugehen, findet in Elsdorf die Proklamation des Dreigestirns im Partyformat statt. Am Samstag, 19. No-

vember ab 19.30 Uhr steigt eine Riesenparty in der Festhalle um das Trifolium in die karnevalistische Session zu schicken. Mit dabei ist ein attraktives Bühnenprogramm. Die Elsdorfer Narren sind herzlich eingeladen an dieser Veranstaltung teilzunehmen und können eine Eintrittskarte zum Einheitspreis von 18 Euro bei den bekannten Vorverkaufsstellen erhalten. Elsdorf Alaaf Hermann Hennig (Presseteam KG Fidelio von 1893 e.V.)

Sukjai Thaimassage in Elsdorf
 Klockstraße 3 | 50189 Elsdorf
 Tel. 02274 - 90 34 452
 0171 51 62 721
 Sukjai Thaimassage
 Nur nach Terminvereinbarung

ALLTAGSENGEL RHEIN-ERFT
 SELBSTBESTIMMTES LEBEN IM ALTER
 Alltagsbegleitung für Senioren und Menschen mit Beeinträchtigung
 Infos unter www.alltagsengel.net oder (+49) 174 360 25 55
 Inh. Jacqueline Henseler
 exam. Gesundheits- und Krankenpflegerin